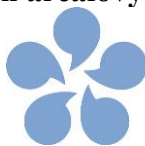


Jihočeská univerzita v Českých Budějovicích
Filozofická fakulta
Ústav česko-německých areálových studií a germanistiky



POSUDEK Oponenta DIPLOMOVÉ PRÁCE

Studijní obor:	Česko-německá areálová studia
Akademický rok:	2019/2020
Název práce:	Literarische Identitätssuche. Franz Kafka und Thomas Mann in interkultureller Lektüre.
Autor/ka práce:	Bc. Miloš Tošič
Vedoucí práce:	doc. Dr. habil. Jürgen Eder
Oponent/ka práce:	Jan König, M.A.

1. HODNOCENÍ OBSAHOVÉ STRÁNKY PRÁCE (hodnocení vyznačte X)	1	2	3	4	Nelze hodnotit
	Stanovení cíle/hypotéz/výzkumných otázek a míra jejich naplnění	x			
Použité metody, jejich adekvátnost a relevance ve vztahu k tématu	x				
Faktická, věcná a obsahová správnost	x				
Relevantnost tématu v rámci oboru (s ohledem na současný stav výzkumu)	x				
Interpretace výsledků		x			
Formulace závěrů práce		x			
Odborný přínos práce a její praktické využití	x				
Schopnost argumentace a kritického myšlení autora/ky		x			
2. HODNOCENÍ FORMÁLNÍ STRÁNKY PRÁCE (hodnocení vyznačte X)	1	2	3	4	Nelze hodnotit
	Shromáždění relevantních informací (literatury a ostatních zdrojů)		x		
Provázanost a sled textu, návaznost kapitol	x				
Grafická úprava textu	x				
Jazyková a stylistická úroveň práce		x			
Práce s odborným jazykem	x				
Práce s daty, informacemi a odbornou literaturou (správnost a četnost odkazování)	x				
Vhodnost příloh (pokud je práce obsahuje)					x

3. ZÁVĚREČNÉ SLOVNÍ HODNOCENÍ Oponenta diplomové práce

Die Untersuchung der tschechischen-deutschen Beziehungen auf sprachlichen, politischen und kulturellen Ebenen, macht den Forschungskern dieses Instituts aus. So fügt sich diese Arbeit ideal in das Forschungsfeld dieser Institution ein, indem sie einen komparativen Vergleich deutscher und tschechischer Literatur anstellt. Auf eine kultur- bzw. literaturwissenschaftliche Perspektive ausgerichtet kommen in dieser Diplomarbeit interkulturelle und kommunikationswissenschaftliche Theorien zur Anwendung. Die Untersuchung interkultureller Kommunikation in literarischen Werken ist Teil einer interkulturellen Literaturwissenschaft, die Kulturunterschiede untersucht und herausarbeitet. Diesem Paradigma folgend werden in dieser Arbeit die Werke „Der Zauberberg“, „Die Abenteuer des braven Soldaten Schwejk“ und Kafkas „Der Verschollene“ aus einer interkulturellen Perspektive gelesen. In kritischer Auseinandersetzung mit dem Begriff der Kulturstandards werden in einem ersten Teil u.a. die Gegensatzpaare Rationalität/Emotionalität, Monochronie/Polychronie, Partikularismus/Universalismus eingeführt und kritisch beleuchtet. Diese finden sich in der anschließenden Analyse wieder und geben der Arbeit ihren strukturierenden Rahmen. Die Analyse erfolgt detailliert und kenntnisreich, was eine intensive Auseinandersetzung mit dem Forschungsobjekt belegt. Hier zeigt sich auch, dass die grundlegenden wissenschaftlichen Arbeitsweisen beherrscht werden. Leider verbleibt die Analyse auf die einzelnen Werke bezogen, eine Gesamtsicht der Ergebnisse findet leider nur kurz am Ende statt. Eine intensivere Besprechung der Analyseergebnisse und die Einordnung in das tschechisch-deutsche Verhältnis würden der Arbeit einen guten Abschluss geben. Bis auf die kleineren sprachlichen Ungereimtheiten (Abtrennung des Genitiv-s durch Apostroph) ist die Arbeit aber überzeugend strukturiert und analysiert worden. Sie wird mit „ausgezeichnet“ bewertet.

Fragen:

- 1. Kennen Sie neben „Kulturstandards“ noch weitere Methoden zur Beschreibung von interkultureller Kommunikation?**
- 2. Gibt es noch andere, vor allem tschechische Werke, die sich lohnen würden, unter interkultureller Perspektive betrachtet zu werden?**

PRÁCI K OBHAJOBĚ: DOPORUČUJI – NEDOPORUČUJI

NÁVRH NA KLASIFIKACI DIPLOMOVÉ PRÁCE:

VÝBORNĚ – VELMI DOBŘE – DOBŘE – NEVYHOVĚL/A

26.5.2020

Datum

Podpis